

CD/PV.810
26 January 1999

CHINESE

裁军谈判会议

第八一零次全体会议最后记录

1999年1月26日星期二上午10时零5分

在日内瓦万国宫举行

主席: 格雷先生(美利坚合众国)

主席：我宣布裁军谈判会议第 810 次全体会议开始。

在会议一开始，请允许我代表裁谈会对哥伦比亚人民最近遭受悲惨的地震和生命损失表示深切的同情和哀悼。

现在我愿代表裁谈会和我本人热烈欢迎联合国秘书长科菲·安南先生阁下，今天他将第一位发言。我们都忆及两年前科菲·安南先生在他就任联合国秘书长不久，就认为对本会议发表一次主要讲话很必要。我肯定我们都对秘书长非常感激，他尽管日程安排极其繁重，仍发现有可能再次向我们会议发表讲话。他今天再次光临，证明他个人对军备控制和裁军问题感兴趣和对我们论坛的重视。我肯定我表示相信今天科菲·安南先生出席将决定性地推动我们的工作。我代表了我们大家的意见。

除了联合国秘书长，报名今天发言的还有埃及大使。

我请联合国秘书长科菲·安南先生发言。

安南先生(联合国秘书长)：请允许我首先祝贺主席先生在世界历史的关键时刻担任这一重要论坛的领导职位。

当我于 1997 年对你们讲话时，及那年晚些时候当我向大会提交我的改革方案时，我都着重指出裁军在全球议程中的核心重要性，及联合国为此承担的首要责任。我很高兴会员国赞同了我改组秘书处的裁军活动的提议。最近重建的裁军事务部只有有限的人力。但它现在非常勤奋地履行授予它的任务，包括为本会议提供服务。

裁谈会现在已有二十年了。它是国际社会唯一的多边裁军谈判论坛，现在由所有军事重要的国家组成。现在恰逢一个很好的时机，来回顾过去、评价迄今为止的经验并吸取这些经验，以便我们可以更好地迎接前面新的挑战。

你们的会议可以以完成两个主要的国际法律文书而自豪，这两个文书对争取建立一个无大规模毁灭性武器威胁的世界作出了很大贡献：1922 年《化学武器公约》和 1996 年《全面禁止核试验条约》。前者于 1997 年生效，我很高兴地说其实施工作正在顺利进行中。后者现在已由 151 个国家签署，包括所有五个核武器国家，并有 26 个国家批准，包括两个核武器国家。作为这两个文书的保存人，我将继续促请所有还没有签署或加入这两个条约的国家这么做，以便确保其普遍性。

杀伤人员地雷问题是又一个引起国际社会严重关注的问题。因此，《禁止某些常规武器公约》第二修正议定书——部分禁止地雷——于上个月开始生效是个好消息，而《渥太华公约》将在一个多月的时间内开始生效。已经在为今年召开这两个公约的首

次缔约国会议进行筹备工作。我们必须尽一切努力确保尽可能多的国家尽快加入这两个公约。我诚恳希望你们自己在这一领域的努力不久将产生一项开始就禁止转让这些野蛮武器进行谈判的决定。

小型武器和轻型武器在民间社会流通，特别是在国家结构脆弱的地区，现在也受到了国际广泛的关注。越来越多的人正在为达成监测和控制非法武器转让的全球协商一致意见而努力。因此，我欢迎大会在本届会议上作出的决定，即不晚于后年在日内瓦召开一次关于军火非法贸易的所有方面的国际会议。

但是所有这些积极的事态发展尽管十分重要，却不应使我们因此看不到全球裁军议程远非完整这一事实。印度和巴基斯坦去年进行的地下核试验是一个十分令人不安的事态发展，引起了国际社会的关注。我立即敦促这两个国家不要进行进一步的核试验，加入《全面禁止核武器试验条约》，不要部署核武器和冻结它们的武器发展计划以及不要发展能运载核武器的导弹。

因此，我热烈欢迎两个国家的总理去年 9 月在大会发表的打算加入《全面禁止核武器试验条约》的声明。我非常希望这两个国家政府能够在今年内按照这些声明采取行动。

同时，准备明年核不扩散条约缔约国审查会议的筹备过程遇到了困难。综合起来，这些事态发展提醒我们大家核不扩散制度是多么脆弱，除非做出更加坚定的努力，减少现有的核武库以期最终销毁这些核武库来加强这一制度。这些努力无疑将得益于俄罗斯联邦及早批准第二阶段裁武条约及其尽快生效。

国际社会正确地把核裁军定为一个优先事项。你们的会议收到了处理这一问题的机制的若干提案。我相信在这届会议期间你们将就裁谈会如何最佳地作出贡献的方式达成协商一致。现在一个得到广泛同意的概念是把外层空间保持为无武器环境。目前，30 多个国家从事与空间有关的活动，更多国家正朝这一方向努力。技术也继续在迅速发展，特别是在弹道导弹领域。

当然，技术也可以有好处。空基遥感对多边裁军协定的监测与核查作出重要贡献。但是，这一点决不会降低你们编纂可以确保外层空间无武器原则的努力的重要性。

历届多边裁军论坛的历史表明多年来它们能够面对变化了的现实而发展。这一发展影响到裁军谈判机构的各个方面：它们的组成、议程和工作方法。裁军谈判会议在这方面也不例外。你们有着努力工作、持续取得成绩、灵活性和专门知识的记录。你们必须继续在建立一个不再依靠武器保证其安全的世界的工作方面发挥领导作用，从而无愧于这一记录。

我再次保证你们的努力将得到联合国秘书处的密切合作；我祝愿你们这届会议取得丰硕成果和圆满成功。

主席：感谢秘书长的重要发言。现在全体会议暂停五分钟，以便裁谈会秘书长和我送秘书长离开会议室。

上午 10 时 20 分会议暂停，上午 10 时 25 分复会。

主席：全体会议现在复会。现在请埃及大使 Zahran 先生发言。

扎赫兰先生(埃及)(译自阿拉伯语)：格雷大使，首先，我想对你在 1999 年届会开始时担任裁军谈判会议主席一职表示我们代表团的祝贺。我相信你的外交能力和经验，以及你积极和精力充沛的态度将在裁谈会下周通过其议程之后加速开始其实质性工作。借此机会，我还愿向你保证我的代表团将予以充分合作，并对你成功地完成任务表示最好的祝愿。我还利用这一机会向你的前任联合王国的伊恩·苏塔大使表示我们诚挚的感谢，他在 1998 年届会的整个后半部分令人尊敬地领导了裁谈会的工作。另外，我愿赞扬裁军谈判会议秘书长和联合国秘书长私人代表弗拉基米尔·彼得罗夫斯基先生以及他的副手阿卜杜勒卡德尔·本斯迈尔先生和秘书处的所有成员，他们为促进本会议的工作作出了贡献。我还想借此机会欢迎最近加入裁军谈判会议的新同事，即哥伦比亚大使雷耶·罗德里格斯、阿根廷大使冈萨雷斯、斯洛伐克大使苏汉科娃、瑞典大使莫兰德、以色列大使皮莱格、印度尼西亚大使维拉久达和委内瑞拉大使罗德里格斯·塞德尼奥。我最衷心地祝愿他们大家在其在日内瓦工作期间取得成功。

今天，我们非常感兴趣地听了联合国秘书长科菲·安南先生作的重要讲话，他在讲话中谈到了裁军领域的若干重要原则。我愿借此机会向秘书长表示我们十分赞赏他谈到的重要内容，并重申埃及坚定地承诺按照国际社会在 1978 年专门讨论裁军问题的大会第一届特别会议上通过的优先事项，为实现在区域一级由最低限度的防卫要求保证的全面和彻底裁军、及销毁所有大规模毁灭性武器，特别是核武器的目标而认真而勤奋地工作。

主席先生，你是在 1999 年届会开始的极重要阶段担任裁军谈判会议主席的，这是

一个挑战越来越多而又充满希望的时刻。过去一年，全球核不扩散制度遇到了一些严重挫折，但也证明了国际社会通过最后和不可取消地消除世界的所有核武器而战胜这些挑战的无可置疑的愿望。在这条道路上的第一步无疑是核武器国家履行它们在《核不扩散条约》第六条下的责任。

在不扩散条约筹委会第二届会议之前于 1998 年 3 月 26 日的裁军谈判会议上代表埃及作的发言中，我警告说一些国家坚持在裁军谈判会议上采取的态度将阻碍裁谈会上关于核裁军问题的谈判，并损害第二届会议的结果。今天，我只能重申这些告诫的话，希望我们都从第二届会议的失败中吸取教训。重要的是审查在实施所有关于中东的决定和决议方面所取得进展的程度，这是无限期延长不扩散条约的基础。我当然希望我们将做出认真的努力，以避免重复今年春天第三届筹委会会议的相同结果。

1968 年不扩散条约的最终目标是全部销毁核武器。《不扩散条约》的序言和第六条在此方面很明确。第六条指出——我用英语引用：

(用英语继续)

“本条约各缔约国担允诚意谈判，订定关于早日停止核武器竞赛与关于核裁军之有效措施，以及在严格有效国际管制下普遍彻底裁军之条约。

(用阿拉伯语继续)

我们于 1968 年接受了该条约，相信最长在 25 年之后，也就是说在 1995 年，这一目标将会实现。然而，自 1968 年以来，这一“早日”仍没有到来。在这种背景下，核武器国家应倾听全世界数十亿人民的呼声。它们应倾听非政府组织响亮明确地传达的信息。他们还应倾听国际法院于 1996 年发表的咨询意见——我再次用英语引用如下：

(用英语继续)

“有义务诚意进行谈判，并使谈判得出结论，导致在严格和有效国际管制下的所有方面的核裁军。”

(用阿拉伯语继续)

各核武器国家应倾听理性的呼声而不是罗致无法令人信服的论点，特别是在这一冷战后时代。理性认为这一时刻已经来临，即建立一个核裁军特设委员会，以便在裁军谈判会议内就一项从世界各个地区销毁核武器的条约进行谈判。就这一特设委员会的职权范围已经提出若干建设性提案。21 国集团以及裁军谈判会议的几个成员国，如埃及、南非和阿尔及利亚已经为这一职权范围提出具体的提案。

在这方面，埃及向裁军谈判会议提交了一项载有特设委员会职权范围草案的提案

(1997年4月1日CD/1453号文件), 该提案考虑到了各国关注的各种问题。它要求根据关于1995年不扩散条约审查和延长会议“原则和目标”的决定的第4段, 为彻底销毁核武器的分阶段方案和禁止生产用于核武器和其他核爆炸装置的裂变材料的全面协定进行并行谈判。考虑到我们1998年根据题为“停止核军备竞赛和核裁军”的议程项目1设立一个特设委员会, 以就一个禁止生产用于核武器或其他核爆炸装置的裂变材料的条约进行谈判的决定(我们支持在今年工作计划的范畴内设立该委员会), 埃及代表团进一步拟订了它以前的提案, 以便将其局限于核裁军特设委员会的职权范围, 因为有关禁止生产裂变材料的部分已经讨论过。请允许我用英语向你们读一下这个新的提案:

(用英语继续)

“核裁军特设委员会的职权范围草案

“本会议决定在议程项目1核裁军下设立一个特设委员会, 开始就一项旨在彻底消除核武器的分阶段核裁军方案进行谈判。

“特设委员会在行使其职能时, 应考虑到属于21国集团的本会议28个成员国提交的关于消除核武器行动计划的提案(CD/1419)以及在这方面现有的任何其它提案和未来的倡议。”

(用阿拉伯语继续)

因此, 先生, 我想请秘书处将此埃及提案作为裁谈会正式文件散发, 以便在会议的审议中与其他提案一起给予考虑。

我荣幸地于1996年8月8日代表21国集团的28个代表团向裁军谈判会议提交的消除核武器行动计划是一项重要投入, 旨在一旦裁军谈判会议设立了核裁军特设委员会, 对在该特设委员会开始谈判做出贡献。该行动计划确认需要进行积极的多边努力, 以确定、谈判和实施在区域和国际一级彻底消除核武器的具体分步骤措施。该行动计划还有核裁军特设委员会分三个阶段采取的具体措施, 最后一个阶段持续到2020年。此外, 当为实施《不扩散条约》的条款和对国际社会的意愿作出反应的目标就分阶段核裁军计划进行谈判时, 也可以考虑到堪培拉委员会的报告和任何其他提案。如果我们希望确保2000年《不扩散条约》审查会议取得成功, 就必须在这一领域取得进展。

为了回应国际社会迫切的愿望, 并为了有效地迎接全球不扩散制度面临的挑战, 八国即爱尔兰、巴西、南非、斯洛文尼亚、瑞典、墨西哥、埃及和新西兰的外交部长于1998年6月9日发表了题为“建立一个无核武器世界: 需要一项新议程”的宣言。这份宣言由瑞典代表团于1998年6月11日代表八个国家正式提交本会议。国际社会以大会

第 53/77Y 号决议的形式通过了本宣言所载的主要意见，该决议是以压倒多数通过的。该决议呼吁在双边、多边和国际一级并行地采取一系列相互加强的措施。所有这些措施都是必要的，不容拖延或耽搁。特别呼吁裁军谈判会议考虑到核不扩散和核裁军目标采取其中的若干措施，如设立一个适当的附属机构处理核裁军问题以及进行关于禁止生产裂变材料的谈判。决议进一步呼吁缔结一项能够有效保证《不扩散条约》的无核武器缔约国免受使用或威胁使用核武器之害的具有国际法律约束力的文书。在这方面，我希望强调埃及决心与其他国家合作在裁军谈判会议贯彻这些重要步骤。

埃及支持在题为“停止核军备竞赛和核裁军”的议程项目 1 之下设立一个特设委员会，以进行关于禁止生产裂变材料的公约的谈判，这种支持的依据是制定一项包括该议程所有主要问题的全面的工作计划。这一公约要想实现其目标，应包括核裁军的实质性和实际措施。因此，这一国际文书的范围应在平等的基础上包括有可能在全世界用于生产核武器或其他核爆炸装置的所有裂变材料，包括所有国家拥有的这些材料的军事储备。

这一国际文书的一个主要特点必定是其非歧视性，即一项统一的严格国际核查制度应毫无例外地适用于所有国家，和所有国家能够生产裂变材料的所有设施。另一方面，这一条约必须可以在国际上有效核查，这意味着要谈判的国际文书应以绝对透明度为基础，绝对透明度意味着世界任何地方生产和储存裂变材料过程中涉及的所有设施必须服从严格的控制和检查制度。也就是说，整个核燃料生产循环必须置于这一国际制度之下。建立或发展一项可靠的制度以检测任何未申报的核设施或未申报的裂变材料储备也至关重要。

任何禁止生产裂变材料的潜在条约或公约都决不意味对不是《不扩散条约》成员的任何国家拥有核武器或者对《不扩散条约》中具体指出的五个核武器国家无限期拥有这些武器的任何形式的法律上或事实上的国际承认或接受。相反，要谈判的任何国际文书应明确地和毫不含糊地呼吁所有国家加入《不扩散条约》，以便在可预期的时限内实现《不扩散条约》第六条规定的消除核武器的目标。

只有在国际社会实现了无核武器世界的目标之后，才能提供最好、最全面的核安全保证。在这一梦想成为现实之前，并为了把人类从目前歧视性的不扩散制度下使用或威胁使用核武器的恶梦中解救出来，及确保尊重最神圣的人权，即生命权，无核武器国家迫切需要具有有效法律约束力的安全保证。安全理事会第 255 和 984 号决议中提到的五个核武器国家在单边或多边基础上给予无核武器国家的保证，不能满足无核武器国家

的安全要求，因为它们是有条件的、不全面的、没有法律约束力的，并且没有进行过多边谈判。因此，裁军谈判会议必须执行《不扩散条约》审查会议通过的关于“原则和目标”的决定，开始关于多边和有法律约束力文书的认真谈判，以便尽快向无核武器国家提供此种全面的保证。为此，我们赞成重新设立一个特设委员会，以便在 1999 年届会期间按照大会第 53/75 号决议谈判对无核武器国家的安全保证，该决议是在没有反对意见的情况下通过的，它建议裁军谈判会议继续积极地加紧谈判，以求早日达成协议并缔结关于保证不对无核武器国家使用或威胁使用核武器的有效国际安排。我们认为，所述特设委员会的工作应建立在本委员会上届会期间在墨西哥大使德伊萨卡主持下完成工作的基础之上，德伊萨卡大使为确定协定的要点和需要更彻底审议的要点做出了创造性努力。因此，本委员会在今年必须开始审议法定国际文书的起草事项。

关于裁军谈判会议题为“新型大规模毁灭性武器和此种武器的新系统：放射性武器”的议程项目 5，埃及代表团希望表达它对某些国家目前正在发展新一代其他类型大规模毁灭性武器的报道的关注。我们认为这一类别已不再局限于 1978 年大会第一届裁军问题特别会议考虑的放射性武器，令人焦虑不安。在 1998 年届会期间，埃及代表团请求裁研所进行放射性武器研究，以便在这方面协助裁军谈判会议。今天，埃及代表团重新提出这一请求，进一步规定裁研所准备的这项研究应包括任何国家实验室和研究中心研制的任何其他类别的大规模毁灭性武器。这些考虑因素已促使我们要求就关于禁止生产或研制任何其他类别的大规模毁灭性武器作为生物、化学或核武器的替代武器的一项具有法律约束力的公约进行谈判。在这方面，回顾一下穆罕默德·胡斯尼·穆巴拉克总统不仅在中东建立无大规模毁灭性武器区，而且召开一次禁止世界任何地方生产和使用大规模毁灭性武器的国际会议的建议是适宜的。

由埃及和斯里兰卡每年向第一委员会联合提交的大会第 53/76 号决议吁请所有国家，特别是拥有强大空间能力的国家，对和平利用外层空间和防止外层空间军备竞赛的目标作出积极贡献，不要采取违背可能导致外层空间军事化的目标的行动。该决议还请裁军谈判会议重新设立关于该主题的特设委员会，并修改该委员会的职权范围，以便开始关于缔结在所有方面防止外层空间军备竞赛的多边协定的谈判。我们认为必须充分利用 1998 年届会期间该问题特别协调员斯里兰卡的帕里哈卡拉大使卓有成效的努力，并在考虑到本会议在前几届会议上设立的特设委员会所取得进展的情况下，加速推进设立特设委员会。

埃及还认为必须作为一项全面和非歧视性建立信任措施对待军备透明度问题，其

方式必须包括各类军备。埃及感到遗憾的是，扩大联合国登记册范围的所有努力还没有产生所要求的结果，因为登记册局限于每年报告七类常规武器的转让情况，继续忽视其他高级和致命类的常规武器以及大规模毁灭性武器和有军事用途的先进技术。此外，登记册不登记武器储备或从本地生产商的采购。这就是埃及在第五十三届联合国大会上向第一委员会提交关于军备透明度的决议草案的原因，该决议草案由大会作为第 53/77S 号决议通过，目的是强调需要一个确保对各类军备充分透明度的全面方法。

我们欢迎在裁军谈判会议 1999 年届会期间审议军备透明度问题的各个方面，以便弥合不同的观点和解决所有会员国的安全要求，包括没有参加登记册的会员国的安全要求。为了充分利用 1998 年届会期间该问题特别协调员罗马尼亚的全权公使帕维尔·格雷库做出的值得赞扬的努力，埃及代表团认为需要设立一个特设委员会就军备透明度问题进行谈判，如 1997 年届会期间 21 国集团提议的工作计划所规定的那样，以便使透明度彻底，从而构成一项建立信任的措施以及各国军事能力的预先警报，预先警报将集中注意这种能力的积聚对区域和国际一级对国际和平与安全构成威胁的情况。

埃及是世界上布雷最多的国家之一，第二次世界大战和中东冲突期间外国在埃及土地上埋设了大约 2300 万颗地雷。为了为我们的平民提供必要的安全，并解决这一严重的人道主义问题，扫除这些地雷是埃及的高度优先事项。这一问题还妨碍在埃及实施许多经济和社会发展项目。埋设这些地雷的外国应承担扫除这些地雷的全部技术和财务责任。

埃及认识到与杀伤人员地雷在世界上，特别是在非洲扩散有关的问题的重要性和严重性。这主要是一个人道主义问题。不过，我们认为在采取禁止地雷措施的同时，必须为扫除受影响国家，特别是在没有外援的情况下不能实现这一目标的国家的地雷采取认真和具体的步骤。因此，提供财政和技术支助并转让所需的先进技术，以帮助这些国家解决这一人道主义和安全问题至关重要。在就裁军谈判会议的职权范围进行谈判时应考虑到这一点。在这方面，我愿提及世界卫生大会 1998 年 5 月 16 日通过的、题为“关于杀伤人员地雷的公共卫生一致行动”的 WHA51.8 号决议，该决议考虑到杀伤人员地雷的严重后果和拟定防止和控制杀伤人员地雷伤害的公共卫生方案的重要性。该决议执行部分第 5 段内容如下：

(用英语继续)

“敦促已在其他国家的领土上埋放地雷的政府向这些国家提供所需的地图和查明他们所布的雷区，并在有关国家清除雷区中予以合作，以避免平民更多的伤害和死亡”。

(用阿拉伯语继续)

该决议已作为裁军谈判会议正式文件(CD/1514)散发。在这方面,我还想提及 1998 年 8 月 26 日防止歧视及保护少数小组委员会第十五届会议上通过的题为“杀伤人员地雷的有害影响”的第 1998/30 号决议。该决议执行部分第 5 段内容如下,

我用英语引用:

(用英语继续)

“促请在各国领土上埋设杀伤人员地雷的所有国家对必要的扫雷活动承担全部责任,并尽力为此与所在国,特别是发展中国家合作”。

(用阿拉伯语继续)

该决议也同样作为裁军谈判会议的正式文件(CD/1553)分发。鉴于以上所述,并考虑到澳大利亚坎贝尔大使发起的建设性对话,埃及代表团支持重新任命一位杀伤人员地雷特别协调员,但条件是在起草谈判的任务授权时,他将考虑到需要清除各国埋设在其他国家的旧地雷并作为必要例外考虑各国的国家安全关注及《联合国宪章》庄严赋予的正当自卫权利,特别是较长边境为无人居住区的国家,埃及就是这种情况。这些例外对于打击旨在通过越过这些国家的边境广泛策划恐怖行动和犯罪活动而破坏它们的稳定和国家安全的非法走私毒品和武器是必要的。

我们不应忽视将有助于改进裁军谈判会议业绩的三个重要的实质性和组织事项。我们对 1998 年届会期间霍费尔大使、纳劳伊大使和伊利亚纳斯大使做出的努力表示深切的感谢,同时我们不反对重新任命三名协调员或一名协调员处理扩大本会议成员、审查议程和裁军会议有效运作的问题,以便继续巩固在上届会议期间提出的有用主张。

我想利用这次机会再次提出我们的请求,即应允许非政府组织作为观察员参加裁军谈判会议的全体会议。鉴于它们在裁军领域的积极贡献,还应给予它们在裁军谈判会议上发言的机会。这一点应作为改进裁谈会运作,使其更加有效的手段予以考虑。

这些是埃及代表团认为适合在本次发言中提出,以便在起草裁谈会 1999 年工作计划时予以考虑的值得注意和关注的一些问题,因为我们已于 1999 年 1 月 21 日在全体会议上通过了我们的临时议程。在发言结束时,我诚恳希望裁军谈判会议在 1999 年届会上将承担起它作为唯一的全球裁军谈判多边论坛的责任,特别是有关对国际社会来说优先的问题的谈判,其中最重要的是核裁军谈判。

主席: 我感谢埃及代表的发言和他对主席说的亲切话语。今天报名发言的到此结

束。有没有其他代表团想发言?请哥伦比亚代表发言。

鲁伊斯·布兰科先生(哥伦比亚)(译自西班牙语): 主席先生,我借此机会简单地对你和对最近我国发生的自然灾害表示悲痛的其他代表团表示感谢。我还想为支持和声援我们代表团的发言而对大家表示感谢。

主席: 我感谢哥伦比亚代表。这样结束我们今天的工作。现在有其他代表团还想发言吗?

在今天休会之前,我想告诉你们正在进行紧张的磋商,以便充分利用去年底达成的微妙而平衡的妥协,并考虑到各代表团提出的建议,从而就本会议的工作计划达成协议一致。

本会议下次全体会议将于 1999 年 1 月 28 日星期四上午 10 时举行。

上午 11 时散会。

经过 20 年的工作,特别是你们主管的领域还有这么多其他问题亟待在全球一级采取联合行动,只签了两个多边协定收获似乎不丰。但你们会议的价值不能简单靠计算产生的条约的数量来衡量。甚至在多边谈判可以开始之前,你们就必须创造适当的政治条件。这意味着举行长时期的深入讨论,做大量艰难繁重的技术性准备工作。

总有一个“谈判前”阶段,在此阶段达成某种共同的谅解,即存在着安全问题,它有一定的范围,必须以多边方式解决。这一过程可能是费劲和费时的,但没有这一过程就不能保证最终产品,即缔结条约将考虑到所有当事方关心的安全问题。而做不到这一点的协定最终将既没有普遍性又没有有效性。

一个恰当的例子是裁谈会为达成协商一致意见而做的艰苦工作,即本论坛必须论禁止生产用于核武器或其他核爆炸装置的裂变材料这一重要问题。这项工作在去年得到了回报,你们决定设立一个特设委员会就这一项禁止进行谈判。今年当大会未经表决通过一项决议核可这一决定后又进一步加强了协商一致意见。

你们现在必须充分利用已经形成的势头,为达成一项非歧视性、多边和可以有效核查的条约开始有意义的谈判。你们这么做,将大大有助于核不扩散事业及普遍核裁军进程。

在同一事业中，重要的是建立有效的国际安排，保证不对无核武器国家使用或威胁使用核武器。你们在一个特设委员会框架内审查定这一问题的决定是朝着这一方向迈出的重要一步。安全理事会 1968 年第 225 号决议和 1995 年第 984 号决议以及五个核武器国家发表的单方面宣言提供了解决这一重要问题的良好基础。不过，需要采取进一步措施以期在一个单一的有法律约束力的文书中协调五个核武器国家提供的单方面安全保证。

在军备限制和裁军领域我们必须解决的问题是庞大而复杂的。因此我们不能忽略任何可能的渠道，不管是双边的、区域的还是全球的。在过去几年内，有关会员国为巩固现有的无核武器区——尤其是非洲和东南亚的无核武器区——及逐步建立其他地区的无核武器区，例如在中亚，作出了值得赞扬的努力。

同时，《生物武器公约》缔约国一直在加强努力，以寻求通过制定一项核查制度而增强其权威的途径和手段。这项工作复杂得让人可怕，但利害关系也确实大。他们的努力值得大家给予支持与合作。